

ocres, colores degradados y vencidos por el tiempo. El Berliner Ensemble además, conseguía expresar en su espectáculo, uno de los elementos más difíciles de expresar artísticamente, no ya en novela sino en teatro: el paso del tiempo. La historia de MADRE CORAJE es la historia de una cantinera que pacta con la guerra, porque de ella saca considerables beneficios, pero la guerra le exige también su paga a ella, la cantinera; y así uno a uno, sus hijos van muriendo. MADRE CORAJE es un alegato contra la guerra, contra esa fuerza que devasta, degrada y destruye. La historia está enmarcada en la guerra de los 30 años y en el espectáculo del Berliner Ensemble veíamos prácticamente materializado en escena ese paso implacable del tiempo, al final del cual, la cantinera, con su carro, desgastado y corroído por el tiempo, iba al encuentro de su soledad y su vejez. Ese paso del tiempo también se conseguía de una manera magistral en la representación de EL CIRCULO DE TIZA CAUCASIANO y en VIDA DE GALILEO, que vimos el mismo año que MADRE CORAJE. VIDA DE GALILEO es, sin duda alguna, la obra más importante de Bertold Brecht y uno de los momentos cruciales del teatro del siglo XX. La obra en su segunda versión fue estrenada en Norteamérica, en Beverly Hills—Hollywood—, por Charles Laughton, dirigida por Joseph Losey, el gran director de cine y hombre de teatro. En el Berliner el protagonista era Ernst Busch. El Berliner proponía una versión muy intelectual de la obra, en concreto, en la interpretación de Busch. Frente a la interpretación vitalista, sensual y apasionada de Charles Laughton, el Galileo de Busch quedaba un poco cerebral, excesivamente intelectualizado. El espectáculo lo empezó a montar Brecht, pero al morir éste tuvo que ser continuado por Erich Engel, y en él encontrábamos las características típicas del Berliner: Preciosismo barroco, contrastado con una buscada simplicidad y sobriedad compositiva.

El estilo de Brecht, después de su muerte, ha sido desarrollado por sus alumnos. Algunos de sus seguidores se han independizado, así Benno Besson y Peter Palitzsch. El primero en Berlín, el otro en la Alemania Federal han continuado la lección del maestro. Konrad Swinarski, desarrolla un trabajo paralelo entre Berlín y Varsovia.

Actualmente, el Berliner Ensemble tiene su máximo representante en Manfred Wekwerth quien junto con su colaborador, el dramaturgo Joachim Tens-

chert, están considerados, hoy día, como uno de los binomios-directores más importantes del mundo. Sus puestas en escena, más conseguidas son: LOS DIAS DE LA COMUNA, de Brecht, y LA TRAGEDIA DE COROLANO, de Shakespeare, en adaptación de Brecht. En esta obra Wekwerth y Tenschert han ido más allá de las teorías brechtianas, ampliando al máximo las experiencias iniciadas por el maestro. A medio camino del espectáculo elisabetiano, con toda su riqueza barroca y melodramática y de la sobriedad impuesta por el Berliner, estos directores han conseguido un espectáculo extraordinariamente coherente en el que se fusionan la técnica de distanciamiento brechtiano, la técnica de interpretación pantomímica del actor oriental, el concepto de puesta en escena como un todo coreográfico, que inició Meyerhold, el sentido épico del espectáculo que puso en boga Piscator, en el período de las entreguerras, creando con todos estos elementos un *totum* teatral genuinamente enraizado en la gran tradición expresionista alemana y en la revolución épica que Brecht, partiendo del expresionismo, hizo posible.

R. S.

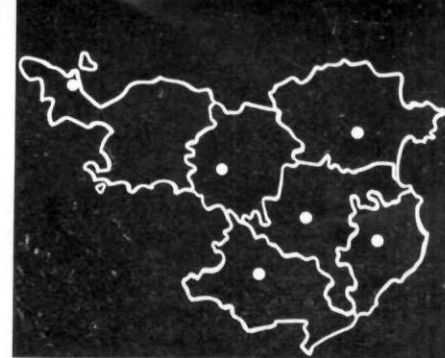
#### Nota de Redacción

En el momento de cierre de la revista nos llega la noticia de la muerte del Dr Barraquer.

El Dr. Barraquer, orgullo de los catalanes, ha sido uno de los oftalmólogos más conocidos e importantes del mundo. Nosotros nos hacemos aquí eco del profundo pesar que significa esta pérdida para todos los españoles.

AT.

# las comarcas



En nuestro primer comentario señalábamos la vitalidad cultural de algunas ciudades de las comarcas de Girona y he aquí que las "Festes de la Mare de Déu de la Pietat", celebradas hace algunos días en La Bisbal, demuestran plenamente lo que antes se apuntaba. No es muy difícil ver la intención con que se organizan unas fiestas y el grado de responsabilidad humana de que están impregnadas. Muchas veces se soluciona la papeleta con la fácil máscara del deporte, pero quitémonos la venda de los ojos, ya que otras cuestiones trascendentales deben afectar nuestras actividades humanas y que muchas veces olvidamos que el deporte es un simple medio para el hombre.

Las fiestas de la "Pietat" tienen como base la devoción popular. Por esto una parte importante de las mismas son los actos religiosos. No obstante, esto no quita que lo más importante de los restantes actos tenga una finalidad cultural o social. No es que menospreciemos el baile y las diversiones, en las fiestas populares. Por algo son días de esparcimiento y de conmemoraciones alegres. Se trata simplemente de hacer notar que el hombre tiene unos valores espirituales y que las programaciones de fiestas olvidan con suma frecuencia la inclusión de actos en los que tengan lugar elementos de promoción cultural y de diálogo. Precisamente es esto lo que se encuentra a faltar con frecuencia. Faltan actos en los que pueda intervenir el pueblo como tal y que tengan este matiz más o menos intencionado de búsqueda o manifestación de lo espiritual-humano, y no podemos rendirnos hasta negar de pleno al pueblo. O acaso debemos creer en los hombres "élite" y en un noventa por ciento de una humanidad incapaz.

Debemos felicitar al Ayuntamiento de La Bisbal y a la Comisión Organizadora y expresarles nuestro deseo de prosperidad en la programación de las Fiestas de la ciudad.

Nos consta que no todos los actos han podido llevarse a cabo y que la asistencia a algunos de ellos fue reducida. Pero esto no debe ser motivo de desánimo. Todos los principios y renovaciones, aunque de auténtica calidad, a la larga no pueden fallar.

Son preferibles los intentos citados, realizados con dificultad, que estadios repletos que causan a veces tan lastimosa impresión. ¿Puede afirmarse lo contrario?

Los actos que más destacan en las fiestas de la "Pietat", son una exposición de arte en todos sus aspectos con obras de autores conocidos como Subirachs, Miserachs, Moragas, etc. Una exposición y conferencia sobre "Teatre Religios Medieval". Un concierto de la "Orquesta de Cámara de Girona" en la inauguración de la iluminación de una sala del castillo y una conferencia acertadísima, en desarrollo y claridad, sobre "Consideracions de l'Art del segle XX".

ANTONIO DOMÉNECH

### Aplaudimos

- La instalación de buzones de correos en el centro de la ciudad. El que se ha instalado en la confluencia de la Plaza del Grano, con la calle de Santa Clara, es un pleno acierto.
- La rápida solución del problema económico, del Aeródromo "Costa Brava". El Sindicato de Hostelería ha estado a la altura de las circunstancias, y esto basta.
- El anuncio de las obras de mejora de nuestras carreteras, que han sido aprobadas por el Ministerio de Obras Públicas. Hay que ir rápido, porque se acerca el verano.
- Que nuestros ruegos de mejora del firme en el trayecto Llambillas-Cassá hayan sido atendidos. Incluso se ha señalado con la raya amarilla. Muy bien.
- El anuncio de la construcción del nuevo puente sobre el Ter, en los parajes de la Barca. Solucionará muchos problemas de tránsito.
- Los éxitos obtenidos por la Orquesta de Cámara de Girona. Es una institución musical que hay que aplaudir y alentar.

### No nos gusta

- La suciedad que reina en muchos puntos céntricos de nuestra ciudad. No bastan los buzones existentes. Precisa educar al público y castigar las infracciones. Girona debe dar un ejemplo de limpieza en todas sus calles y plazas.
- Las deficiencias del alumbrado del Paseo de la Dehesa. Muchas lámparas no se encienden por la noche y da sensación de abandono.
- Los excesivos accidentes de circulación, muchas veces imputables a las veleidades de los conductores. Incluso dentro de nuestra ciudad.